

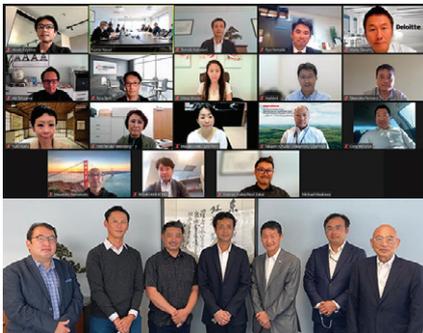
編集・発行 Japan Business Association of Southern California
1411 W. 190th St. Suite 220, Gardena, CA 90248
Phone: 310-515-9522

制作協力 Lighthouse

©JBA 2022 本誌掲載の記事・写真の無断複写、複製、転載を禁じます。

2022年度 JBA部会紹介

商工部会 (部会長: ^{なかたにともき}中谷朋喜)



JBAは、全米で最も多くの日系企業が
進出している南カリフォルニア唯一の日系
企業の経済団体として、企業単体では成
し難い機能を企業団体として提供し、多
様化する会員企業の役割期待に应运え
ていくことを主要な目的の一つとしてい
ます。

そのような中、商工部会では、①カリ
フォルニア州、ロサンゼルス郡、オレンジ
郡などの地域政府機関との関係強化や情
報発信などのコラボレーション、②日系コ

部会紹介

ミュニティーとの双方向の密接な連携、
③在米各国商工会などとの関係維持・強
化を主な活動として、「日系企業の地域社
会に対する貢献への正当な評価の獲得」
「日本と日系企業のプレゼンス拡大」「会
員企業のビジネス機会の創出」を図って
いきます。

企画マーケティング部会 (部会長: ^{やまもとたくや}山本拓也)



会員企業およびその社員の方々に「JBA
会員になって良かった!」と思ってい
ただける企画やイベントを実行していく部会
です。現在、主に次のような活動をしてい
ます。【ビジネスセミナー】ビジネスに役立つ
セミナー開催、【広報WEB活動】会報
(JBA News) やJBAウェブサイトなどの
広報ツールを運営・改善、【会員交流創
出】異業種交流会など会員同士の交流の
場を提供、【ソフトボール大会】50年以

部会紹介

上の伝統を誇る会員企業対抗ソフトボ
ール大会開催、【LAマラソン支援】毎年、
LAマラソンでランナーを支援。

また、【賀詞交歓会】は、年始に毎年
500名もの会員が集まるJBA最大のイベ
ント。昨年度はコロナ禍で残念ながら直
前に中止となりましたが、今年度は実施で
きるよう万全の準備をしています。ほか
にも、数々の新しいイベントを企画してい
きますので、ぜひご参加ください。

監査・税務・コンサルティング・日米会計総合サービス プレーガーマティス会計事務所

全世界の主要17都市に事務所を置く世界トップ10の
国際会計事務所の日系部門「NAGANO MORITA」が
米国進出・事業拡大を徹底サポートします!

pragermetis.jp

NAGANO
MORITA
a Division of

Your world. Worth more.

プレーガーマティス
PragerMetis

教育文化部会 (部会長: ^{はやしたかと}林 隆人)



教育文化部会では「子女の教育に関する支援」「地域コミュニティへの社会貢献」および「日本ファンの拡大」を方針に、3つの班で活動を行っています。1班は現地校への日本語書籍の購入費・日本文化体験費などの支援を通じて日本語と日本文化教育プログラムをサポート。2班はバイリンガル教育セミナー、子ども心理カウンセラーによるセミナーなどを企画。そして3班は、米国人教育者日本派遣プロ

部会紹介

ラムを担当しています。ここ数年は教育者派遣は中止されていましたが、23年度の再開に向けて準備を進めています。

これらの財源確保のため、当部会はJBA Foundationの運営も兼務しているほか、毎年開催のチャリティーゴルフトーナメントの企画・運営も行っています。引き続きJBA会員企業と教育界、文化団体との交流を通じて、日本人子女の学習環境向上を目指し活動を続けてまいります。

あさひ学園部会 (部会長: ^{しまだみきこ}島田 幹彦)



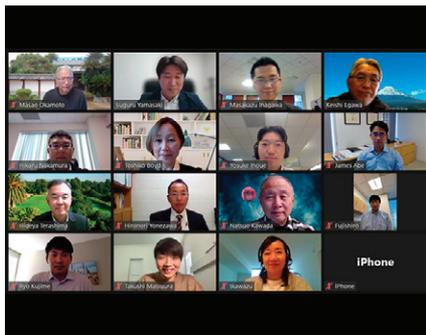
あさひ学園は、文部科学省の学習指導要領に沿って日本の学校と同様に学習し、日本の生活様式を学ぶ機会を提供するとともに、将来、国際社会に貢献できる子どもたちを育成することを目的としている学校です。毎週土曜日に、サンタモニカ校、サンゲール校、トランス校、オレンジ校の4校にて、およそ1100人の児童生徒を対象に授業を実施。2019年に創立50周年を迎えた、世界有数の歴史と規模を

部会紹介

誇る日本語補習授業校です。

あさひ学園部会は学園の理事会として、運営に関わる意思決定を行う重責を担っています。20、21年度はコロナ禍によりオンライン授業でしたが、教職員の方々のご尽力で今年度は全校が開校できる運びとなりました。本校で学ぶ南カリフォルニアの児童生徒のために引き続き、質の高い、日本語による教育を提供できるよう、理事会としてサポートをしていく所存です。

ダウンタウン地域部会 (部会長: ^{やまさきすぐる}山崎 英)



ダウンタウンLAに拠点のある企業のみならず、南はインペリアルハイウェイ、東は605フリーウェイと幅広い地域の会員企業の皆さんが対象です。通常年度の活動の中心である「会員サービス」では、ドジャース大リーグ観戦、カレッジ・フットボール観戦、Genesis Invitational (PGA Tour) 観戦などを開催。また、ハリウッドのマジックキャッスルやワイナリーツアーなど、「LAをもっと知る。もっと好きにな

部会紹介

る」さまざまな企画を実施しております。

さらに「地域貢献活動」として、マンザナー収容所跡巡礼バスツアー、東日本大震災時に始まり9年目となるハイキング・ごみ拾いボランティアの開催のほか、二世ウィークイベントでリトル東京の日系人コミュニティとの関係構築も推進しています。今年度はCOVID対策も十分にしつつ、通常年度と同様のイベントを続々と開催しますので、ぜひ一緒にしましょう!

さあ、次の目的地へ。

Hitachi Solutionsはソリューションポートフォリオを、Digital Compass™として体系化しています。

業務システムの改善から、データ分析・AI技術の適用、Office環境の構築・移行から、システムの運用管理・ユーザートレーニングまで、課題や状況に合わせ、最適なソリューションを提案。

貴社を次の目的地までナビゲートします。



お問い合わせ

+1-650-615-7621
info-jp@hitachisolutions.com

担当: 高木・黒田まで

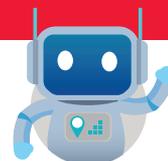
Webをチェック

<https://global.hitachi-solutions.com/>

Microsoft
Partner



2021 Partner of the Year Winner
Dynamics 365 Field Service Award
2021 Partner of the Year Finalist
Dynamics 365 Customer Service Award
Dynamics 365 Marketing Award
Dynamics 365 Sales Award
Government Award



サウスベイ地域部会 (部会長：森内諒^{もりうちりょう})



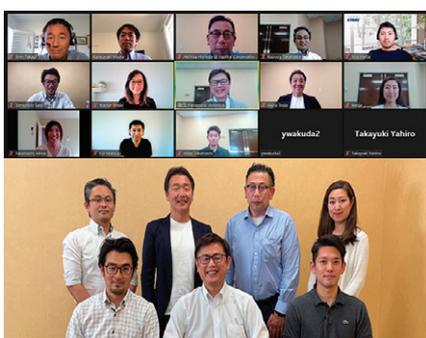
サウスベイ地域で活動する企業のメンバーで構成された、地域に根ざした部会です。JBA会員企業約200社が拠点を持つ同地域で、ボランティア活動を通じて地域に貢献すること、イベントを通じてJBA会員の皆さまに多様なサービスを提供することなどを目的としています。

通常年度の主な行事としては、家族向けのハロウィンピクニック、カタリナ島日帰りツアー、また社会見学として、ロサン

部会紹介

ゼルス港見学ツアー、ミラマー航空ショーツアー、ボタニックガーデンやビーチでのボランティア活動など、楽しいイベントが数多くございます。また、定期的に懇親会を行っており、部会員同士の交流も盛んに行われています。現在、サウスベイ部会では新しいメンバーを積極的に募集しています。JBAの活動にこれまで参加されていなかった方々も、ぜひ一緒に活動を始めてみませんか？

オレンジカウンティ地域部会 (部会長：増田浩一^{ますだひろかず})



オレンジカウンティ地域部会は、オレンジカウンティを中心に605フリーウェイから東、サンディエゴまでの地域に所在する会員企業の皆さまを対象に活動しております。昨年度は、オンラインとインパーソンのイベントを多数実施致しました。従来から好評を頂いておりますエンゼルス観戦、日系農園でのパンプキン狩り、現地校セミナーなどに加え、SNSを活用した鳥図鑑の作成、日系アメリカ人動画配信、

部会紹介

地域イベント協力など、新たな取り組みも行いました。今年度は、3年ぶりの開催となるOC大運動会をはじめ、会員の皆さまに喜んでいただけるイベントの企画開催、地域コミュニティとの絆づくりに重点を置き、活動してまいります。

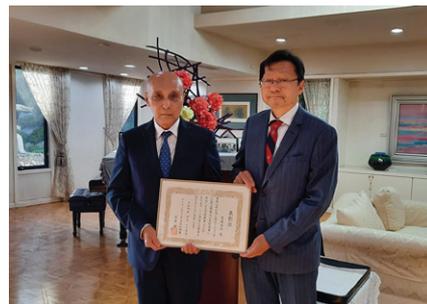
本部会ではメンバーを募集中。部会活動を通じ、自己成長、地域貢献、海外ならではの経験、人脈作りなどができるよう運営を行っています。ぜひご連絡ください。

高橋祐治・元JBA専務理事、 総領事表彰を受彰

2007年から14年間、JBAの専務理事として尽力してきた高橋祐治さんが、去る4月25日、在ロサンゼルス日本国総領事館より総領事表彰を受けた。JBA専務理事として長年、地域コミュニティや会員企業、政府関係者への協力を率先してきたこと、外務省主導の在米日系人リーダー訪日プログラム「JALD (Japanese American Leadership Delegation)」でJBAとして毎年歓送会を主催する機会を創出したほか、20年には日系人リーダーらによるアドバイザーグループをJBA組織内に設置するなど、日系コミュニティと日系企業の架け橋となる基盤作りを実現してきたことが評価された。また、毎年夏の二世週祭におけるさまざま

なアレンジ、リトル東京サービスセンターの「Budokan」設立構想に対するJBAからの支援など、JBAが日系社会との協力関係を維持、強化する上で重要な連結役を果たしてきたことが称えられての表彰であった。以下は、受彰時の高橋さんのコメント。

「このような素晴らしい名誉な表彰を頂きましたこと、武藤総領事をはじめ、総領事館の皆さまに心から感謝申し上げます。また、私が14年間無事に職務を全うできましたこと、JBAの役員をはじめ、会員の皆さまに深くお礼申し上げます。さらに、今まで専務理事についてきて下さり、時には厳しい意見を言っただき、正しく導いてくださったJBAの職員の皆さまにお礼申し上げます。JBAの勤務で特に思い出深いのは、11年3月3日、JW Marriott LA Liveで開催した『The JBA 50th Anniversary Gala Dinner』です。実行委員会を立ち上げ準備し、当日は800余名の参加者が一堂に会してのイベントとなり、大成功を収めました。また、深く私の心に残るのは、19年、家内の病



武藤総領事から表彰状を受け取った高橋さん(左)。

気でJBAを退職し、日本へ帰国していた私にJBAの役員からお電話を頂き、『JBAに戻ってきてほしい』とのことで、20年4月にJBAに復帰したことです。お声をかけていただいた役員の方々には深く感謝をしております。20年4月から今日まで、2度目の勤務として全力を尽くせた2年間は、私の生涯で忘れることのできない時間となりました。最後に、このような表彰をいただけるよう私を推薦して下さった方に、心から感謝して私のお礼の言葉に代えさせていただきます。ありがとうございました」(高橋さん)。

アメリカで活躍する JBA会員企業 インタビュー

File
#36

ここアメリカで活躍するJBA会員企業の事業概要に加え、回答者の南カリフォルニアでの生活に迫るコーナー。



お話をうかがったのは
栗田直樹さん

兵庫県神戸市出身。1998年、三井物産株式会社入社。国内外の企業のサプライチェーン・マネジメント、物流・インフラ関連事業投資に従事。2011年米国ペンシルバニア大学ウォートン校MBA修了。保険事業、コーポレートディベロップメント本部戦略企画などを経て、17年に三井物産が出資参画した米国不動産・インフラセットマネジメント事業会社CIM Groupを担当。20年6月よりCIM Group本社（在米国ロサンゼルス）出向、現在同社 Managing Director。
<https://www.mitsui.com>

貴社の事業内容について教えてください。

1966年にニューヨーク州に設立されたMitsui & Co.(U.S.A.),Inc.は、貿易業務、事業投資を中心に幅広い分野でビジネスを行っており、鉄鋼製品、金属資源、インフラプロジェクト、モビリティ、化学、エネルギー、食品・小売、ヘルスケア&サービス事業、IT&通信事業、金融・新事業を含む10の分野で事業を展開しています。米国には、ニューヨーク本社をはじめ、シカゴ、クリーブランド、ヒューストン、ロサンゼルス、ナッシュビル、シアトル、シリコンバレー、ワシントンDCと計9カ所の拠点があり、また、さまざまな業界に50近くの関連会社をはじめとした多くの投資先があります。

コロナ禍で貴社の事業が受けた影響や、働き方の変化とは？

対面での面談や出張が困難となりました。しかし、移動がなくてもオンラインを

Mitsui & Co.(U.S.A.),Inc.

コロナ禍にあっても次々と新規事業を誕生させている、アメリカに進出して半世紀以上となる三井物産の米国法人、Mitsui & Co.(U.S.A.),Inc.。同社の栗田さんに、今回はお話を伺いました。

通じてコミュニケーションは活発に図ってききましたし、コロナ禍にあっても新規事業を次々と生み出しています。

現在、私は三井物産株式会社が2017年に出資参画した米国不動産・インフラファンドマネージャーであるCIM Group（本社：米国ロサンゼルス）に出向中です。世界中の投資家を相手に、米国の状況を、臨場感を持ってお伝えするためのバーチャルツアーも実施してきました。バーチャルでご説明し、投資家に意思決定いただく機会が増えたのも、ここ2年の新たな動きとなります。

お仕事をやる上で大切にされているポリシーについてお聞かせください。

大切にしていることは、殻に閉じこもらずにさまざまな方々と交流させていただき、新しいことにチャレンジしていくということです。今はCIM Groupという米国企業に出向しており、約1000人の従業員の中で米国における日本人は2人、私はその内の1人です。アメリカと日本の橋渡し役として、日本の方々にアメリカのビジネスの動きをお伝えし、グローバルビジネスへの参画機会をタイムリーに提案できるように、米国、日本のメンバーと共に日々取り組んでいます。日々学ぶことは山ほどありますので、しっかり吸収して日本にお伝えするように努めています。

またライフワークとして、人と人の出会いを通じて化学変化を起こしていく、ということを大切にしており、数年前から発起人の知人とともに共同幹事として「MBA朝活」という異業種勉強会の開催にも関わっております。

南カリフォルニアの印象や余暇の過ごし方について教えてください。

私はアメリカで生活するのは今回で3度目になります。最初は三井物産の米国研修員として、05年から1年間、ニューヨーク、ケンタッキー、オハイオ、インディア



ロサンゼルス市のガルセッティ市長(右)との対面時。

ナで過ごしました。二度目は、09年からの2年間、ペンシルバニア大学ウォートンスクールで学びMBAを取得しました。

東海岸や中西部を経験した後に、2年前に駐在員として初めて南カリフォルニアに赴任してきて思ったのは、正直に申し上げて、当地は想像していた以上にユニークで魅力的で裾野が広いマーケットだということです。

コロナ禍での赴任ということもあり、南カリフォルニアでの最初の1年は家族と離れての単身赴任でした。昨年9月にやっと家族を日本から呼ぶことができ、一緒に暮らし始めました。単身の間は主に週末のゴルフなどを通じてネットワーク作りに精を出していましたが、今は8歳の娘、7歳の息子の日本語補習校やサッカースクールへの送迎をしながら、私自身も大人のサッカーチームに参加し、引き続きスポーツを楽しんでいます。

JBAには、どのようなことを期待しますか？

私は、商工部会のメンバーとしてJBAで活動させていただいています。南カリフォルニアには、まだまだ十分に掘り起こされていないエキサイティングなビジネスの機会があると確信しています。そこで、JBAのネットワークを通じて、そのような機会に巡り会えるように交流の範囲を拡大できればと思っています。

各分会からのお知らせ

ダウタウン地域部会

「パサデナ旧邸宅見学ツアー」に参加しての感想文

文：バックアルター法律事務所・畑晴美さん

去る5月15日(日)、初夏の好天の下、JBAダウタウン地域部会が主催する「パサデナ旧邸宅見学ツアー (Pasadena Showcase House of Design)」に、主人とともに参加をさせていただきました。催しの案内から実際のツアーの終わりに至るまで、とても素晴らしく心のこもった催しでした。

当日ですが、まずはおいしいランチをいただきながら、ほかの参加者の皆さまと楽しいお時間を過ごさせていただきました。そして、交友の場の後の見学ツアーでは、ゆっくりとグループで見学ができました。今年は邸宅内の写真撮影も可能ということだったので、それぞれが写真を撮ることもでき、素敵な思い出が残るツアーとなりました。



イングリッシュチューダー様式の邸宅の前で、参加者による記念撮影。



ツアー前には参加者で歓談しながらランチタイム。

新しくLAに着任された方々のご参加が多く、JBAの日系企業への重要さも感じられる1日となりました。ダウタウン地域部会の担当委員の皆さま、どうもありがとうございました。

文：NMB (USA) INC.・中村光さんの奥様、中村直子さん

初めての参加でしたが、ツアーの企画を知った時からとても楽しみにしていました。室内ツアーでは部屋とバスルームの数に圧倒されつつ、各デザイナーにより個性豊かに彩られた空間を興味深く拝見しました。今回の邸宅は1905年築のイングリッシュチューダー様式の邸宅でしたが、モダンとクラシックが融合し、アジアやアフリカなどさまざまなテイストも散りばめられていて、進むにつれて次はどんなインテリアだろうと、ワクワクした気持ちになりました。

Pasadena Showcase House of Designは50年以上の歴史を持ち、収益や屋外ショップの売上は音楽活動の支援に使われるとのこと。このイベント自体が非常にエンターテインメント性に富んでおり、人々に夢を与えているからこそ続いているのだらうと感じます。またぜひ参加したいです。

ツアー前は貸切のスペースでおいしいランチをいただきながら、参加者の皆さんと

も楽しく会話でき、充実した1日となりました。ありがとうございました。

あさひ学園便り

サンタモニカ校 入園・入学式を開催

文：あさひ学園事務局

前号でお伝えしたように、4月16日は入園・入学式でした。サンタモニカ校では、現地校借用に関連する理由で開校しなかったため、同校の入園・入学式は、翌日4月17日にMiyako Hybrid Hotelにて行うこととなりました。急な式典会場と日程の変更でしたが、入園入学する子どもと保護者は、ほぼ全員にご参列いただきました。教職員は、初めてとなるホテルでの式典でしたが、しっかりと迎え入れるべく準備を進めることができました。

幼稚部園児は、当日のわずかな時間での



サンタモニカ校入学式の様子。

スタート・パシフィック



海外への進出企業を一括サポート

オフィスや倉庫、工場などのリースから、社員用住宅まで不動産に関する事は、お気軽にご相談下さい。



日系不動産仲介企業のリーディングカンパニー

スタートは東証一部上場。L.A.店は1989年設立。営業所はオールド・トランスにございます。いつでもお気軽にお立ち寄りください。日本人スタッフがお待ち致しております！

海外への進出企業を一括サポート

オフィスや倉庫、工場から、社員用住宅まで、日系企業様の不動産ニーズに即したサービスを高いレベルで提供いたします。飲食店のご相談もどうぞ。

もちろん、個人の住宅もサポート

ご自宅の購入・売却から、賃貸物件の管理までお任せ下さい。投資や節税に関するご相談も無料で受け付け中です。ご帰国の日本でののお住い探しもご相談下さい。

●ロサンゼルス店:

TEL (310)782-7877
21151 S. Western Ave. #227, Torrance, CA 90501
info@startsla.com
www.starts.co.jp/la

●ニューヨーク店:

TEL(212)599-7697
www.startsnewyork.com

●サンJose店:

TEL(408)380-2499
www.starts.co.jp/sanjose

●スタートコーポレーション株式会社:

TEL (03)6202-0111(代表)
〒103-0027 東京都中央区日本橋3丁目4-10
スタート八重洲中央ビル
www.starts.co.jp

●ハワイ店:

TEL(808)947-2280
www.startshawaii.com

●ダラス店:

TEL(646)708-6194
https://kaigai.starts.co.jp/dallas

式典練習にもかかわらず、名前を呼ばれたらしっかりとお返事ができ、保護者の前で「チューリップ」のお歌とダンスを披露できました。中学部高等部では、在校生代表から歓迎の言葉を受け、今後の新しい学園生活に期待をしているようでした。これから、新たに出会った級友とともに本校でしっかりと学びを深め、さまざまなチャレンジをして健やかに成長することを願っています。

5月には心理カウンセラーの各校訪問で保護者のためのカウンセリングが実施され、6月4日の虫歯予防デーには、恒例となっている幼稚部の歯磨き指導も実施されます。地域の歯科医院にご協力をいただき、大きな歯の模型や紙芝居などを通して、歯医者さんの創意工夫により歯磨きの大切さを教えていただきます。

本校では、各分野からのスペシャリストをお招きし、指導・講演を行っていただくことがあります。学習の一環として取り入れることで、子どもたちが好奇心を持って自ら学ぼうとする力を育てる目的です。

なお、あさひ学園では、年間を通してどの学年・学部でも編入も受け入れています(高等部は限定)。入学にご興味のある方は事務局までお尋ねください。教職員も随時募集しております。



高等部グローバルコース新入生紹介の様子。

新入会企業紹介

西海岸の日系企業との交流の機会があまりないため、JBAを通じ情報交換ができればと思い、入会致しました。



坂本勝さん

DAISO Fine Chem USA, Inc.

DATA

住所：3848 W. Carson St., Suite 105,
Torrance, CA 90503
☎ 310-540-5312
FAX：310-540-5332
Web：https://www.daisogelusa.com/
責任者：坂本勝 (President)
従業員数：4人
他の営業拠点：なし

DAISO Fine Chem USAは、化学メーカーである大阪ソーダの米国現地法人として、医薬品などの分析や精製に使用されるシリカゲルの米国での販売を目的に2006年に設立された。設立当初はサンノゼを拠点に活動していたが、12年にトーランスに移転し、現在に至る。22年より従来のシリカゲルの販売に加え、新たに合成ゴム・合成樹脂の販売を開始。米国における大阪ソーダの機能性化学品販売の一翼を担うべく活動している。今後は新規分野への投資も視野に入れながら、さらなる事業の拡大を図る。

さまざまな日系経済団体に参加してきた経験を活かし、JBA会員の皆様と共に日系経済と地域社会のつながりをより有益なものにしていきたいです。



馬場広樹さん

J. Morey Company, Inc. The

DATA

住所：10833 Valley View St., Suite 550,
Cypress, CA 90630
☎ 714-562-5910
FAX：714-562-8747
Web：https://www.jmoreyins.com/
責任者：馬場広樹 (Vice President, Japanese Practice Leader)
従業員数：54人
他の営業拠点：ロサンゼルス、サンノゼ、トーランス

ロサンゼルスの日系社会の一員として1980年に開業したJ. Morey Companyは、複数世代にわたる家族経営を保ちながら、現在は顧客のリスク管理を目的とした総合保険ブローカーに成長した。創業時より築き上げた米系・日系保険会社との協力関係、米国流リスク管理のノウハウ、そして日本人スタッフも含めた日系企業向けのサービス体制を強みとして、今後も地域社会との取り組みに積極的に参加し、事業面ではさらなる多角化と専門化を図っていく。



Investment Banking & Consulting

低迷が続く日本経済、マイナス金利いままそ余剰資金をM&Aに活用し、米国で事業成長を支える将来の資産を形成しましょう！

M&A、経営戦略のアドバイスに高い実績を誇る専門集団である Takenaka Partners は、30年以上に渡り米国の日系企業の成長戦略を担ってきた豊富な実績と経験を有しています。

インベストメントバンキング

- M&A、戦略的アライアンス、合併、出資
- 買収、提携候補企業のグリーンフィールドリサーチ
- ポストマージャーインテグレーション
- 財務及びビジネスデューデリジェンス
- 企業価値算定 (Valuation)

コンサルティング

- 成長戦略構築コンサルティング
- 戦略的アライアンスのためのマッチメイキング
- 海外進出コンサルティング
- 財務・オペレーションの分析・見直し
- 市場・業界・競合分析
- 新しい企業の発掘及びライセンスング

米国市場への新規参入や既存事業の拡大・多角化は、M&Aや戦略的提携をうまく活用することで、時間とコストを大幅に削減し、効率良く実行することが可能です。Takenaka Partnersは、相手企業との交渉、デューデリジェンス、企業価値算定などの基本業務に加え、日系企業独自の企業文化や成長戦略を理解した上で最適な相手企業を探し出し、クロージング交渉までフルサポートいたします。

Takenaka Partners LLC

801 S Figueroa St. Suite 620
Los Angeles, CA 90017

連絡先：(213) 399-8400 (竹中)
(213) 800-2274 (Tan)
(408) 718-8064 (篠原)

6/7月のJBAイベントカレンダー

※各イベントの詳細は、JBAウェブサイトをご覧ください。

6/5 (日)
ドジャース観戦 & Kids Run the Bases

ダウタウン地域部会

6/17 (金)
JBA Next Generation Forum

商工部会

6/18 (土)
トールンスBrewery巡り

サウスベイ地域部会

6/26 (日)
OC大運動会

オレンジカウティ地域部会

7/13 (水)、7/20 (水)
LA港見学ツアー

サウスベイ地域部会

7/30 (土)
第28回JBA Foundation チャリティーゴルフトーナメント

教育文化部会

新入会員

DAISO Fine Chem USA, Inc.
J. Morey Company, Inc., The
Sunada Recycling

3848 W. Carson St., Suite 105, Torrance, CA 90503
10833 Valley View St., Suite 550, Cypress, CA 90630
14126 Orange Ave., Paramount, CA 90723

☎ 310-540-5312
☎ 714-562-5910
☎ 310-627-9285

極上の和食、いせしま。

いせしま
Ise-Shima
at the MIYAKO

郡ハイブリッドホテル1階
(310) 320-6700
www.ise-shima.us

トールンスとダウタウン 都ホテルは2つのチョイス。

MIYAKO HYBRID HOTEL
郡ハイブリッドホテル トールンス・カリフォルニア
21381 S. Western Avenue, Torrance, CA 90501
Phone: (310) 212-5111 Fax: (310) 212-5112
www.miyakohybridhotel.com

MIYAKO HOTEL LOS ANGELES
郡ホテル ロサンゼルス
328 E. First Street, Los Angeles, CA 90012
Phone: (213) 617-2000 Fax: (213) 617-2700
www.miyakola.com

ご宿泊はJBA会員企業特別料金をご利用頂けます。詳細は各ホテルへ直接お問い合わせください。

「パシフィックリム・カンパニーベネフィット・プログラム」は
米国駐在員の皆さまのニーズにお応えします

- ・渡米前に日本で米国の銀行口座を開設し、生活費を送金したい
- ・米国赴任中も銀行口座について日本語でやりとりしたい
- ・米国到着後、すぐにカードで現金を引き出したい
- ・日本帰国後も米国の銀行口座を利用もしくは帰国後に解約したい

まずは日本語コールセンター **1-888-507-7669**

(フリーダイヤル・日本時間にも対応)までお問い合わせください。

 **UnionBank®**

A member of MUFG, a global financial group

©2021 MUFG Union Bank, N.A. All rights reserved. Member FDIC. Equal Housing Lender.

Union Bank is a registered trademark and brand name of MUFG Union Bank, N.A. Visit us at unionbank.com/prcb